Ineltec 2003

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Bulletin.ch : Fachzeitschrift und Verbandsinformationen von Electrosuisse, VSE = revue spécialisée et informations des associations Electrosuisse, AES**

Band (Jahr): **94 (2003)**

Heft 17

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

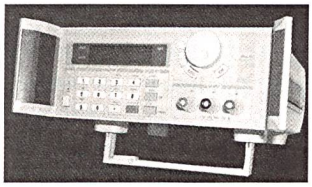
Würmer, Trojaner und Backdoors nutzt für Attacken oft vertrauenswürdige Applikationen, zum Beispiel Web-Browser.

RealSecure Desktop 7.0 integriert sich vollwertig in die zentrale Management-Anwendung SiteProtector von ISS. Diese wiederum ist Teil der Plattform Dynamic Threat Protection für Netzwerk-, Server- und Desktop-Umgebungen.

Internet Security Systems, CH-8105 Regensdorf, www.iss.net

Programmierbar

Exista bietet ab sofort drei Typen von Labornetzgeräten für den Spannungsbereich von 0–65 V an. Ebenfalls neu im Programm sind zwei Typen von elektronischen Lasten. Die sehr preiswerten und formschönen Geräte können manuell über Tastaturfeld oder Drehknopf einfach bedient oder über die Schnittstellen RS232 bzw. RS 485 angesteuert werden.



Labornetzgerät von Exista

Die Labornetzgeräte überstreichen die Spannungsbereiche 0–18 V bei 0-6 A, 0–36 V bei 0–3 A oder 0–65 V 0–1,5 A. Die Lastgeräte sind für die zwei Leistungsbereiche 150 W und 300 W ausgelegt.

Die neuen Geräte werden zu einem optimalen Preis/Leistungsverhältnis angeboten.

Exista AG,8320 Fehraltorf, Tel. 01 954 01 01, www.exista.ch

Business News

Highspeed auf der letzten Meile

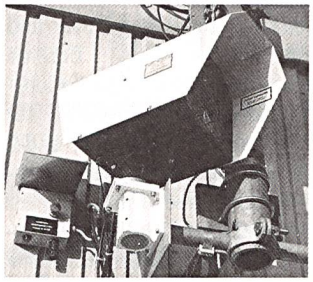
Die Firma Fastmile AG fokussiert sich auf Lösungen und Dienstleistungen (Planung, Realisierung und Betrieb) in der letzten Meile mittels der Technologie Free Space Optics (FSO).

Diese Kommunikationssysteme sind optische Systeme zur drahtlosen Datenübertragung über eine direkte Sichtverbindung, die in einem nicht sichtbaren Frequenzband in der Nähe des Infrarotbereichs betrieben werden (siehe auch Fachbeitrag auf Seite 29).

Als Spezialistin und führende Schweizer Anbieterin von FSO plant, realisiert, betreibt und wartet Fastmile AG breitbandige optische Kommunikationsverbindungen.

Als Access Service Provider bietet Fastmile die FSO-Verbindungen auch als Service an, welche 7×24 h aktiv überwacht werden und eine definierte Verfügbarkeit garantieren.

Fastmile AG, CH-8902 Urdorf, www.fastmile.ch, Tel. 043 455 60 10



Optische Freiraumübertragung ermöglicht Datenraten bis in den Gigabit-Bereich

Standbesprechungen

Ineltec 2003

Vom 2. bis 5. September 2003 öffnet die Ineltec ihre Tore in den Hallen der Messe Basel. Sie ist neu in die drei Teilmessen Ineltec–Power+Building, Ineltec–Lighting und Ineltec–Electronics unterteilt, um Besucher und Aussteller gezielter ansprechen zu können.

Die Messe zeigt Fachbesuchern aus dem In- und Ausland eine breite Palette von Marktneuheiten aus den Bereichen Energie- und Installationstechnik, Bus- und Kommunikationstechnik, Beleuchtung sowie Elektronik. Einen besonderen Höhepunkt bildet «Future Building», die Sonderschau über intelligente Gebäudetechnologien und Facility Management.

Ineltec 2003

Du 2 au 5 septembre 2003, Ineltec ouvrira ses portes à Bâle pour présenter aux visiteurs professionnels de Suisse et de l'étranger un large éventail de nouveautés issues des domaines du génie énergétique, de la technique d'installation, des systèmes de bus et de la communication, de l'éclairage et de l'électronique. Le «Future Building», une présentation spéciale consacrée aux technologies intelligentes du bâtiment et au facility management, en constituera un moment fort.

Afin de renforcer sa visibilité pour les exposants et les visiteurs, il a été divisé cette année en trois sous-salons, Ineltec – Power + Building, Ineltec – Lighting et Ineltec – Electronics.

Agro AG, 5502 Hunzenschwil

Halle 1.1, Stand B66

Agro AG zeigt unter dem Motto «Innovationen 2003» neun Produkte oder Produktgruppen als schweizerische Messeneuheiten. Im April dieses Jahres feierte die Firma das 50jährige Jubiläum. Nicht zuletzt auch deshalb ist der diesjährige Auftritt etwas Besonderes. Die Besucher werden auf einem neu gestalteten, über 200 m² grossen Stand begrüsst. Das attraktive Standkonzept und die zahlreichen Messeneuheiten dokumentieren, dass auch in den nächsten 50 Jahren mit der innovativen Firma aus dem aargauischen Hunzenschwil gerechnet werden darf.

Viel Neues bei Agro

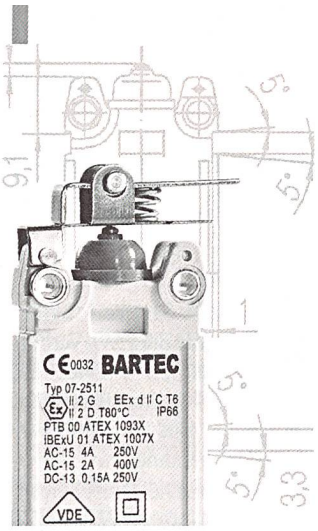
Die angesprochenen Neuheiten aus den Bereichen Elektro-Installationstechnik, industrielle Kabeleinführungen und Kabelverlegung werden in den kommenden Wochen bereits im Internet unter www.agro.ch/ineltec vorgestellt.

Bartec Engineering+Services AG, 6330 Cham

Halle 1.1, Stand E35

Sicherheit und Gesundheit für die Menschen am Arbeitsplatz durch sichere Geräte und Maschinen; Sicherheit für Umwelt, Wasser, Luft und Boden durch sichere Industrieanlagen. Dies ist die Grundlage für den Unternehmensleitsatz: Bartec schützt Menschen und Umwelt durch Sicherheit von Komponenten, Systemen und Anlagen. Im Laufe von fast 30 Jahren hat sich Bartec mit innovativen und nach internationalen Standards geprüften Komponenten und Systemen international einen Spitzenplatz unter den Anbietern von Sicherheitstechnik erarbeitet.

Auch dieses Jahr zeigt Bartec Neuheiten und Lösungen für Zulieferer im Maschinen- und Apparatebau, für Betreiber von Anlagen in Raffinerien, der Chemie und Pharmazie wie auch für Errichter und Service-



anbieter im Anlagenbau und Engineering. Im Bereich Elektrotechnik u. a. explosionsgeschützte Betriebsmittel für Installation und Betrieb, in der Mess-, Steuer- und Regeltechnik Soft- und Hardware zur Einbindung in die Prozessautomation, Anzeigeterminals und PCs für den Ex-Bereich, Barcode, Kommunikations- (Remote I/O) und Steuerungssysteme, in der Wärmetechnik Heizbänder, Anschlusssysteme, Regelgeräte, Heizungssysteme für Prozessheizungen, Temperaturerhaltung oder Frostschutz in Industrie und in Ex-Schutz-Ausführung.

Dätwyler AG Kabel+Systeme, CH-6460 Altdorf

Halle 1.0, Stand B41.

Zu den an der Ineltec vorgestellten Kommunikationslösungen gehören das Verkabelungssystem Hypern für Multimedia-Anwendungen in Lokalen Netzwerken (LAN), die Fiber-to-the-desk(FTTD)-Lösung QBAC-Indoor sowie das QBAC-Campus-System für flexible Hausanbindungen oder Fiber-to-the-home(FTTH)-Verkabelungen. QBAC steht für Quick Branch and Connect: Auf Grund verbesserter Kabelaufbauten ermöglichen diese Systeme Anwendern eine hohe Flexibilität und sind zugleich sehr schnell zu verarbeiten und zu installieren, stellen also überaus wirtschaftliche Lösungen dar. Trotz ihres geringen Durchmessers verfügen die neuen Glasfaserkabel über eine hohe mechanische Stabilität. Carriern bietet Dätwyler ausserdem ein umfassendes Portfolio an Weitverkehrslösungen an, etwa die neuen Easyblow-Einblaskabel, die Distanzen von bis zu 2000 Meter überbrücken.

Im Bereich der Gebäudesystemtechnik hat Dätwyler eine breite Palette funktionsspezifischer Büroaktoren für wirtschaftliche, dezentrale EIB-Installationen im Angebot. Mit dem neuen Jalousieaktor B-2J M umfasst das Produktspektrum der steckbaren und modularen EIB-Aktoren bereits 16 Modelle.

Kompetenz in Sachen Sicherheit demonstriert Dätwyler mit kompletten, brandsicheren Energie- und Datenkabelsystemen. Dazu gehören zum Beispiel Neuentwicklungen für die Brandnot- und Fluchtwegbeleuchtung in Strassen- und Bahntunneln.

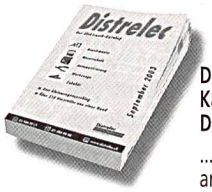
Zu den neuen Systemen bietet Dätwyler auch Produktschulungen und Zertifizierungen an. Interessierten Planern und Installateuren stehen dazu am Stand alle notwendigen Informationen zur Verfügung.

Distrelec AG, 8606 Nänikon

Halle 1.0, Stand D04

Der Name Distrelec bürgt seit 30 Jahren für Konstanz in der Elektronik. Deshalb ist Distrelec auch dieses Jahr mit einem Stand an der Ineltec vertreten.

Der Kunde aus Labor, Fertigung, Unterhalt und Ausbildung profitiert vom umfangreichen Angebot an Komponenten, Messgeräten, Werkzeugen und Kabeln in Kleinmengen, sofort ab Lager. Katalog und Online Shop erlauben, bequem und zeitunabhängig den Bedarf kurzfristig und in der optimalen Menge bei *einem* Lieferanten zu decken. Das spart Zeit und interne Kosten für Lagerung und Bestellprozesse.



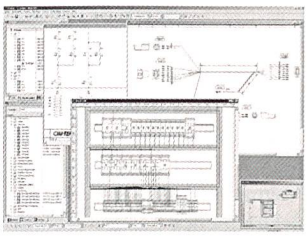
Der neue Katalog von Distrelec ...
... druckfrisch an der Ineltec

Beim Besuch am Distrelec-Stand bietet sich die Gelegenheit zu einer Erfrischung, zur Teilnahme an einem Wettbewerb mit 30 Preisen und zu einem Gespräch mit den Product Managern, die Auskunft über Katalog, Online Shop und weitere Dienstleistungen geben können. Zudem liegen der neue Elektronik- und der neue Distop-Katalog druckfrisch zum Mitnehmen bereit.

Dynamic Design AG, 5612 Villmergen

Halle 1.1, Stand A24

Dynamic Design AG präsentiert gemeinsam mit Cim Team GmbH/Ulm Neuentwicklungen in allen Modulen von E³.series. Herausragend im Modul E³.schematic ist die neue SPS-Funktion, die alle Adress- und Kommentarinformationen im gesamten Plan immer konsistent hält. Auch die Interfaces von und zu Programmiergeräten sind darin enthalten. Im Verdrahtungsmodul E³.panel wird neben dem Aufbauplan auch das gesamte Routing erledigt. Nach Vorgaben des Anwenders, wird der Schaltschrank verdrahtet. Als Ausgabe steht hier im einfachsten Fall eine Verdrahtungsliste zur Verfügung. E³.panel unterstützt aber auch die Ansteuerung von NC-Konfektionsautomaten. Dank der objektorientierten Struktur werden alle Verdrahtungsinformationen immer mit dem Stromlaufplan abgeglichen. Das Modul für die Verkabelung E³.cable wurde entscheidend erweitert, um die Anforderungen von Fahrzeugherstellern und Zulieferern noch besser zu unterstützen. E³.cable ermöglicht jetzt die Entwicklung von Kabelplänen mit beliebigen Varianten und Optionen. Über die E³.3D-bridge werden Bauteil- und Verbindungsinformationen mit 3D-Harness-Design-Systemen ausgetauscht. Abgerundet wird die E³.series-Familie durch das zertifizierte Schnittstellenmodul zu SAP. Damit steht auch hier ein umfassendes Produkt für SAP/PLM (Product Lifecycle Management) zur Verfügung. E³.series deckt unter einer Oberfläche und im selben Datenformat durchgängig den gesamten Prozess in der Entwicklung von elektrotechnischen Systemen, Geräten und Fahrzeugen ab.



Umfassend: E³.series unter einer Oberfläche

GIFAS-Electric GmbH, 9424 Rheineck

Halle 1.0, Stand B63

Die Kommunikation und die persönliche Kontaktpflege zu unseren Kunden – unser grosses Ziel an der Ineltec 03!

Wir haben bewusst auf eine produktbezogene Vorstellung und Präsentation unserer Unternehmung verzichtet, sondern konzentrieren uns auf unsere Stärken: Individuelle Beratung und Problemlösung!

Verbinden – leiten –verteilen – sichern – regeln –leuchten: Seit 25 Jahren für Sie tätig, auch in der Entwicklung neuer Produkte, die wir an der Messe in Basel gerne vorstellen.

- Fahrbahnbegrenzungsmarkierungen in LED-Technologie (SecuLED)
- Signalisierung von Sicherheitslinien und Fahrbahntrennung mit MarkLED
- Neues Programm an verschiedensten Unterflur- bzw. Senkelektranten, mit oder ohne Ausfuhrmechanik
- Energiesäulen in differenter Bau- und Installationsweise
- Brandfeste Abzweig- und Verteildosen nach DIN 4102–E30 geprüft
- Neuentwicklungen und wichtige Informationen bzgl. ATEX-geprüfter Betriebsmittel (Kabelrollen, Handleuchten)

Des Weiteren erfahren die Besucher Neues über verschiedene Neu- und Weiterentwicklungen in den Bereichen Steck-

verbindungen 230 V in Gummiausführung sowie verschiedene Leuchten mit Akku- und LED-Technologie.

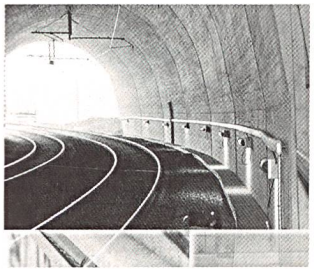
Unser Aussendienstteam – bestens ausgebildet und motiviert – freut sich auf Ihren Besuch. Massgeschneiderte Produkte und Dienstleistungen in allen Bereichen, die mit Strom zu tun haben – von der Quelle bis zur Nutzung – alles aus einer Hand.

Ebo Systems AG, 8833 Samstagern

Halle 1.1, Stand C48

Für die Sicherheit im Tunnel präsentiert Ebo Systems Sicherheitshandläufe aus glasfaserverstärktem Kunstharz (GFK) mit integriertem Kabelkanal. Sie sind, wie die Standardkanäle, nach DIN 4102/12 getestet und erreichen den Funktionserhalt E30.

Das Material, glasfaserverstärktes Polyester, ist unverwüstlich, robust, mit langen Glasfasern verstärkt, weist ein geringes Gewicht auf, hat ausgezeichnete elektrische und thermische Isolationswerte, ist halogenfrei (keine Rauchentwicklung im Brandfall), korrosionsbeständig und ist unerreicht in der Lebensdauer.



Sicherheit im Tunnel mit GFK-Handläufen von Ebo

Elbro AG, 8162 Steinmaur

Halle 1.1, Stand B39

Die Elbro AG, Steinmaur, ist in der Schweiz und international seit 25 Jahren mit innovativen Produkten erfolgreich. Sie zählt hauptsächlich die Industrie und den Elektrogrosshandel zu ihrer treuen Kundschaft. Neben den von ihr in der Schweiz vertretenen Weltmarken wie Grässlin, Zipper-Technik, Weitkowitz, Idento-Tyco und Merten ist die Elbro u.a. auch ein Problemlöser für Kennzeichnungen im Elektrobereich. Sie analysiert ständig die Marktbedürfnisse und sucht Produktelösungen auf dem Weltmarkt. Was sie dort zur Abrundung ihres Sortiments nicht findet, entwickelt und fertigt sie selbst oder lässt es entwickeln und fertigen. So wurde für den Schweizer Markt u. a. ein einzigartiges Kabellängenmessgerät gebaut.

Vielseitige Lösungen von Elbro seit 25 Jahren

Mit EIB Easy und dem Merten-Funksystem zeigt die Elbro, wie man spielend leicht zum intelligenten Haus kommt. Zudem sind Geräte zum Fernschalten über das Pager-Netz und heute über SMS erhältlich. Der SMS Switch Butler kann fernschalten, fernüberwachen und alarmieren. Er ist ein Plug-and-play-System, dem man ein codiertes SMS schickt, dann schaltet er den Verbraucher ein oder aus und quittiert die Schaltung per SMS zurück.

Otto Fischer SA, Zurich

Halle 1.1, Stand D46

Voici les points principaux qui seront présentés cette année.

Siteco: Assortiment de luminaires qui offrent une solution esthétique pour l'éclairage de bureau, industriel ou de locaux commerciaux.

LED, lampes économiques: Des produits LED résolument modernes ainsi que les plus petites lampes économiques en divers coloris.

Technique de réseau: Surfer sur Internet depuis n'importe quelle prise 230 V grâce à «Inhouse-Powerline»! Wireless-Router ADSL pour des connexions sans fils. Gigabit-Switches 10/100/1000 Mo/s – tous ces appareils sont à des prix sensationnels!

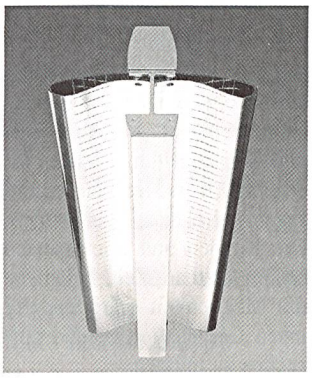
MGE UPS Systems: Alimentations sans interruption de courant Online et Line-Interactive – pour une sécurité maximale.

Fluke: Appareils de mesures LAN «DSP-4300» – la référence en Suisse. Mesures optimales de tous les systèmes de fiches avec blindage avec l'adaptateur «PM06». Appareils de mesure basse tension avec fusible incorporé.

TV/SAT: Image et son de première qualité avec les installations de réception digitale par satellite. Récepteur avec disque dur d'une capacité de 80 Go. Une nouvelle brochure sur le sujet est disponible.

www.ottofischer.ch: Les visiteurs pourront se rendre compte des avantages que propose le site en testant la fonctionnalité de la dernière version.

Prestations de service spéciales pour l'installateur: Démonstration des divers possibilités qu'offre l'atelier de production.



Ästhetische Lichtlösungen von Otto Fischer AG

Otto Fischer AG, Zürich

Halle 1.1, Stand D46

Folgende Schwerpunkte werden dieses Jahr vorgestellt:

Siteco: Leuchtensortiment für ästhetische Lichtlösungen in Büro, Industrie und Gewerbe.

LED, Energiesparlampen: Zukunftsorientierte LED-Produkte und die kleinsten Energiesparlampen in verschiedenen Farben.

Netzwerktechnik: Dank Inhouse-Powerline über jede 230-V-Steckdose ins Internet! ADSL Wireless-Router für drahtlose Lösungen. Gigabit-Switches 10/100/1000 MBit/s – überraschende Preise!

MGE UPS Systems: Unterbrechungsfreie Stromversorgungen – Online und Line-Interactive – für maximale Sicherheit.

Fluke: LAN-Messgerät «DSP-4300» – der Standard in der Schweiz. Optimierter Messadapter «PM06» für alle geschirmten Stecksysteme. Niederspannungs-Messgeräte mit eingebauter Sicherheit.

TV/SAT: Superqualität für Bild und Ton dank digitaler SAT-Anlage. Receiver mit 80-Gigabit-Festplatte. Neue TV/SAT-Broschüre erhältlich.

www.ottofischer.ch: Live kann der Benutzer die Vorteile einer weiteren, vor kurzem abgeschlossenen Entwicklungsstufe testen.

Spezielle Dienstleistungen für den Installateur: Verschiedene Produktionsbeispiele zeigen die vielfältigen Möglichkeiten der eigenen Werkstatt auf.

Hager Tehalit AG, 8501 Frauenfeld

Halle 1.1, Stand C48

Hager Tehalit zeigt auf einem ganz neuen Stand zahlreiche Innovationen für fortschrittliche Installationslösungen, zum Beispiel von Hager ...

die Univers-AP-Rahmen, Kombi-Überspannungsableiter, FI/LS-Schalter, FI-Schalter HI «immunisiert», FI-Relais, Fernantrieb und Wiedereinschaltgerät, NH-Trenner und Univers-N-Bausteine, geeichte Energie-

Neues und Bewährtes von Hager Tehalit

zähler, Tebis-Internet-Kontroller, Netzwerktechnik im Verteiler, Dimmer 1000 W, Dämmerungsschalter, Präsenz- und Bewegungsmelder, Multimeter

... und von Tehalit den LF Speedway für grosse Abmessungen, Verdrahtungskanäle BA7, BR Netway asymmetrisch und Höhe 90 mm und mit eckigen Seitenoberteilen, CEE-Steckdosen für Brüstungskanäle, SL-Deckenkanal und LWL-Switch, Netzwerktechnik in Kanälen.

Herren Electronics AG, 6302 Zug

Halle 1.0, Stand B37

Seit fünf Jahren ist die Herren Electronics AG Vertreter von Power Measurement Limited (PML) in der Schweiz. PML ist ein weltweiter Anbieter von Energie-Informationssystemen für Energieversorger und Energieabnehmer. Die Messgeräte/Netzanalysatoren mit integrierten Internetfunktionen (interner Web- und E-Mail-Server) stellen zusammen mit der ebenfalls webfähigen ION-Enterprise-Software ein komplettes Echtzeit-Informationssystem dar. Die Lösungen versorgen den Anwender mit Informationen zur Kostenoptimierung bei der Energieversorgung. Die permanente Überwachung aller relevanten Parameter und zahlreiche Analysemöglichkeiten (z. B. Strom, Spannung, Leistungen und Verbrauchsdaten, sowie aller Netzqualitätsparameter) ermöglichen das Aufspüren von Schwachstellen.

Besonders erfolgreich werden die Produkte im Energiemanagement und der Kostenzuordnung im Bereich der Industrie eingesetzt. Die Überwachung der Versorgungsqualität entsprechend den einschlägigen Normen wird auch in der Schweiz immer mehr ein Thema. In diesem Bereich bewähren sich PML-Messsysteme und ein ausgereiftes ION-Enterprise-Softwarepaket mit dem «Reporting» als fixem Bestandteil. Die Überwachung der Installationen durch kontinuierliche Messungen kann die Verfügbarkeit der elektrischen Energie erheblich erhöhen. Das vorzeitige Erkennen von Problemen durch Änderungen in den Installationen ermöglicht mitunter eine kurze Amortisationszeit der Investition.

PML-Netzanalysator ION 7600 von Herren

Kompetenzzentrum Messtechnik – interessante Synergien für den Messtechniker

Halle 1, Stand D34

Zum zweiten Mal nach 2001 präsentieren sich an der diesjährigen Ineltec 13 unabhängige Schweizer Firmen, aus den vielschichtigen Bereichen der Messtechnik, unter dem gemeinsamen Auftritt «Kompetenzzentrum Mess- und Elektrotechnik».

Im Mittelpunkt des gemeinsamen und prägnanten Messeauftrittes steht die Angebots- und Dienstleistungsvielfalt für den einzelnen Kunden – sozusagen «alles aus einer Hand». Die Kunden und Interessenten sparen kostbare Zeit, indem sie die Möglichkeit ergreifen, nur einen Gemeinschaftsstand aufsuchen zu müssen.

Unter dem Dach des Kompetenzzentrums Messtechnik offerieren die neun Aussteller auf 250 m² optimale Lösungen für die umfangreichen Kundenbedürfnisse.

Neben der kompetenten Fachberatung für die zahlreichen Produkte und Dienstleistungen finden die Besucher aber auch einen Ort der Entspannung vor. In ruhigem Ambiente in unserem Bistro im zweiten Stock wird der Besucher unter Palmen kulinarisch verwöhnt. Ausserdem können sich die Besucher von unserem Karikaturisten life porträtieren lassen. Die tägliche Verlosung eines attraktiven Preises rundet den Gesamtevent Kompetenzzentrum Messtechnik ab.

Kompetenzzentrum Mess- und Elektrotechnik

Unter diesem Logo vereint sich Kompetenz im Bereich der Messtechnik aus den Firmen Altrona AG, Brunner Informatik AG, Chauvin Arnoux AG, Comat AG, Dewetron AG, Elabo AG, Imcad AG, NSE AG, Powertronix AG, Precitek – Logotron AG, Schotec AG, Signaltec GmbH, UPS Meier AG.

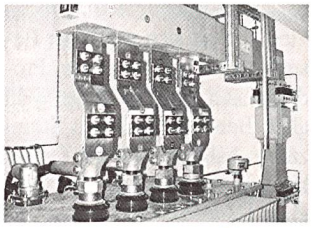
Lanz Oensingen AG, 4702 Oensingen

Halle 1.0, Stand B58

Lanz dokumentiert an der Ineltec den hohen Stand seines Stromschienen-Sortimentes. Die harzvergossenen Lanz HE- (High Efficiency) Übertragungs-Stromschienen, 400-6000 A, Schutzart IP 68, sind neu mit standardisierten Abgangskasten und mit einer nochmals verbesserten, neuen Kupplung lieferbar. Ausserdem sind verschiedene Ausführungen, genau vermessen und dokumentiert, für höchste Magnetfeldabschirmung entsprechend den neusten Vorschriften lieferbar. Beachtenswert sind auch die neuen EAE-Verteil-Stromschienen mit 25-4000 A und Schutzart IP 55. Die «Normabarre»-Verteilstromschienen vervollständigen das attraktive und preisgünstige Sortiment. Alle HE- und EAE-Stromschienen über 160 A tragen das Sicherheitszeichen, das im In- und Ausland unverändert als Beweis für höchste Qualität und Sicherheit anerkannt ist.

Zahlreiche Neuheiten sind im Bereich Arbeitsplatzerschliessung zu sehen, so insbesondere neue Bodenanschlussdosen und Kabeldurchführungen.

Beim Kabelträgermaterial sind jetzt 4 Systeme geprüft für Funktionserhalt im Brandfall nach E30/E90. Nahezu das ganze Kabelträgersortiment ist jetzt auch aus rostfreiem Stahl A4 lieferbar. Erstmals gezeigt werden die Weitspann-Multibahnen mit 60 und 110 mm Seitenwandhöhe zusammen mit neuen Multifix-Konsolen und Klemmstück.



Trafoanschluss mit Lanz-HE-Übertragungsstromschienen

LEM Elmes, 8808 Pfäffikon

Halle 1.0, Stand D30

Als Spezialist im Messen elektrischer Gössen bietet LEM innovative Lösungen für alle, die mit der Stromverteilung zu tun haben – ob als Lieferant oder Bezüger elektrischer Energie. Am Stand gezeigt werden Messgeräte und Systeme für die Optimierung des Verteilnetzes, für die Störungsanalyse, zur Überwachung der Versorgungssicherheit (Spannungsqualität) und der Prüfung der Geräte- und Anlagensicherheit.

Zu den Neuheiten gehören u. a. die Bedienung des Netzanalysators Memobox mit dem PDA iPAC – sie ermöglicht die Parametrisierung und Anzeige von Online-Messwerten ohne PC vor Ort; der Analyst Q70 mit Farbanzeige, eine neue Dimension zur einphasigen Messung von Strom, Spannung und Leistungsgrössen sowie zur kontinuierlichen Aufzeichnung aller Netzqualitätsparameter nach EN 50160; die bewährten Installationsprüfgeräte UNILAP 100E und XE mit neuer Software; das System Qwave Premium zur permanenten Überwachung der Versorgungssicherheit am Einspeispunkt von Industriebetrieben und Dienst-

Analyst Q70 von LEM für die einphasige Prüfung der Netzqualität

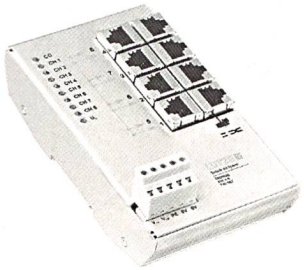
leistern; den Feldanalysator ELT 400 zur Sicherheitsbeurteilung von magnetischen Feldern bis 400 kHz für Industrie und Stromversorger; ein umfassendes Sortiment von AC- und DC-Stromzangen sowie die flexiblen Stromsensoren LEM-flex.

Bei den Komponenten zeigt LEM verschiedene Varianten von Strom- und Spannungswandlern im Bereich von 0–10 000 A und 0–6 400 V. Als Neuheiten werden vorwiegend Stromwandler mit 5-V-Spannungsversorgung und integriertem ASIC präsentiert (HAIS-Baureihe).

Lütze AG, 8854 Siebnen

Halle 1.1, Stand D37

Mit der Verlagerung der Steuerungsfunktionen ins Feld hat sich eine richtungsweisende Technologie der Zukunft in der Automatisierung durchgesetzt. Lütze bietet mit Dionet/Diohub das komplette System für die dezentrale Steuerung und Nutzung der PC/Ethernet-Technik. Der modulare Aufbau der Komponenten ermöglicht für jede individuelle Aufgabe die massgeschneiderte Systemlösung. Dezentrale Intelligenz steht für Effizienz und Wirtschaftlichkeit in der Maschinen-, Anlagen- und Gebäudeautomatisierung.

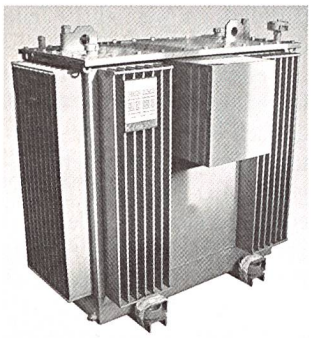


Lütze-Diohub-Ethernetverteiler

Rauscher & Stoecklin AG 4450 Sissach

Halle 1.0, Stand E49

Als einziger Hersteller von flüssigkeitsgefüllten Verteiltransformatoren in der Schweiz zeigt Rauscher & Stoecklin AG einen NISV-optimierten Transformator, bei dem durch die seitliche Anordnung sämtlicher Durchführungen und die optimierte US-Phasenanordnung die Emissionen des NF-Magnetfeldes auf ein Minimum reduziert sind.



NISV-optimierter Transformator

Rauscher & Stoecklin baut seit mehr als 10 Jahren NISV-optimierte Transformatoren in verschiedenen Bauformen.

Daneben werden am Stand neue Hausanschlusskonzepte gezeigt. Sowohl die Hausanschlusssäule KVS-135 als auch die UP-Kastenkombination ENC vereinen Elektro-, T+T- und TV-Anschluss am selben Ort. Beide bieten Platz für die Zählerauslesestelle, der ENC zusätzlich auch für andere Auslesestellen. Der UP-Kasten ENC zeichnet sich durch seinen kleinen Platzbedarf und die gute Zugänglichkeit aus. Die Säule KVS-135 bietet sich zur Aufstellung an der Grundstückgrenze an. Für die Gemeinde, die Werke und nicht zuletzt für den Kunden ergibt sich der Vorteil, dass die Parzelle vor Baubeginn vollständig erschlossen werden kann und das nachträgliche Aufgraben der Strasse entfällt.

W. Wahli AG, 3018 Bern

Halle 1.1, Stand A09

Das Bussystem Twiline wird seit 12 Jahren in Stecktechnik auf einfache Art meist vom Elektriker programmiert. Genauso soll es in Zukunft bleiben, nur dass die Stecktechnik durch die Programmierung am PC ersetzt werden kann, wie an der Ineltec 03 gezeigt wird. Wichtig: alle bekannten Feldgeräte, seien es Sensoren oder auch Aktoren, können weiterhin eingesetzt werden. Die neue, programmierbare Twiline-Zentrale besteht aus der Spannungsversorgung, dem Zentralknoten «Bluebox» und einem Touch Panel. Dieses dient als kompakte zentrale Bedienstelle und zum Anpassen von Parametern wie Schaltzeiten, Temperaturen, Lichtwerten. Die PC-Software Twiline Pro-X ist einfach aufgebaut. In einer Kreuzmatrix definiert der Programmierer zuerst die benützten Busadressen mit Klartextbezeichnung: Eingänge in der Horizontalen, Ausgänge in der Vertikalen. In diesem Gerüst werden die Ein- und Ausgänge per Mausklick verknüpft und in der dritten Ebene die Funktion gewählt. Das dokumentierte Programm wird in der Steuerung hinterlegt und kann in den PC zurückgeladen werden. Fernwartung über Modem ist möglich. Dank tiefen Basiskosten öffnen sich neue Marktsegmente wie der Wohnungsbau im mittleren Bereich. Die Modularität ermöglicht Kopplungen ans Telefonnetz (analog, ISDN, GSM), ans Internet, an den PC im Haus oder im Büro.

Die neuen Baugruppen SV-2, BB-T und TP-1 von W. Wahli AG

Weber AG, 6021 Emmenbrücke

Halle 1.0, Stand B46

Im Bereich Weber-Aktuell werden professionelle Systemlösungen, Produkteneuheiten und die dazugehörenden Dienstleistungen für Schaltanlagen- und Steuerungsbauer, Telematiker, EVU, Bauherren und Elektroplaner gezeigt. Dabei ist vor allem das neue Energieverteilsystem Unimes sowie die neue NH-Sicherungstrenner-Generation SILAS zu erwähnen.

Ein Bauobjekt – ein Schranksystem: von der Hauptverteilung, den Unterverteilungen, den HLK bis hin zu den UKV: hohe Wirtschaftlichkeit dank standardisierten Lösungen mit dem Multifunktionalen Energieverteilschrank MES für alle Segmente: HV, UV, HLK und Telematik/Netzwerkschränke.

Im Bereich Weber-Life soll unsere Bar an der Ineltec als Treffpunkt und Plattform für Diskussionen und Erfahrungsaustausch mit den Weber-Profis aus Marketing, Verkauf und Entwicklung dienen.

Mit dem Bereich Weber-Dienstleistungen will die Firma Weber zeigen, dass sie hält, was sie verspricht: nämlich permanent für ihre Kunden innovative Dienstleistungen zur Verfügung zu stellen.

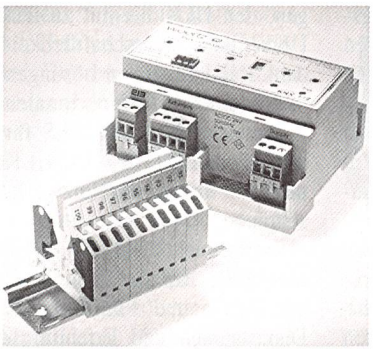
Hervorzuheben ist insbesondere unser Dienstleistungsangebot für Planer, Bauherren und Schaltanlagenbauer für die Projektierung von typengeprüften Energieverteilungen mit CAD-Dispo-Zeichnungen, Anlagebeschreibung und Kalkulation.

Zusätzlich präsentieren wir das neue Informationssystem Weber-IS, welches die MES-Schrank-Anwender in der Kalkulation, der Bestellung und in der Montage unterstützt.

Woertz AG, 4132 Muttenz 1

Halle 1.1, Stand D54

Die Schweizer Firma Woertz AG, seit 75 Jahren auf Leiterverbindungsmaterial spezialisiert, zeigt unter dem Motto «Platz & Zeit sparen» die IDC-Klemme (Insulation Displacement Connector) für Leiter 0,2–1,0 mm² als erste Ausführung einer völlig neuen Klemmenserie für abisolierfreie Schnellanschlüsse. Eine sinnvolle Ergänzung bildet die neue Doppelstockklemme 1,5–2,5 mm² für höhere Verdrahtungsdichten. Eigens für die Industrieautomation bietet das «SnapBus»-Konzept eine Busklemme mit 5,08 mm Breite, die mit gängigen Buskopplern wie Profibus-DP, Devicenet oder Can-Bus angeboten wird. Neu im Programm ist ein Überspannungsschutzstecker zum Einsetzen in Steck-



Nicht nur Klemmen, auch ganze Bus-Gateways am Stand von Woertz

dosen. Im Bereich Installationssysteme werden in erster Linie neuartige, kompakte Anschlusskästen zum Einbau in Betondecken vorgestellt. In der Sparte Flachkabel verdient vor allem das Flachkabelsystem Multibus die Aufmerksamkeit. Es beruht auf einem Flachkabeltyp 4 x 1,5 mm², erhältlich in halogenfreier Variante für 24-V-Schwachstromapplikationen, und auf entsprechenden neuartigen Kabelverbindern (48 V max.), ausgelegt für Schnellanschluss mit Drehclipmechanismus zur automatischen, simultanen Kontaktierung aller Leiter.

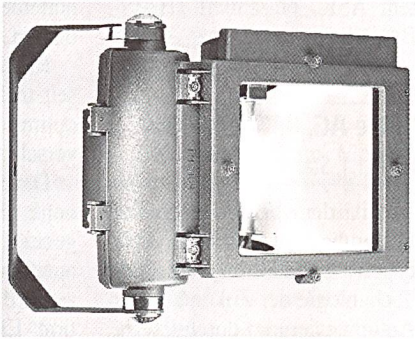
Als technologische EIB-Weltneuheit wird ein neues, anschlussfertiges Gateway für den HLK-Bereich (Heizung/Lüftung/Klima) gezeigt, das einen Übergang zwischen der EIB-Gebäudesystemtechnik und dem Multibus bildet. Vielfältig sind ausserdem die Einsatzmöglichkeiten der SBox- Flachkabel-Anschlussdosen mit integrierten Lampenschaltungen.

Zumtobel Staff AG, 8050 Zürich

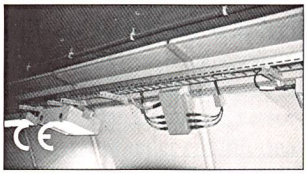
Halle 1.1, Stand A02

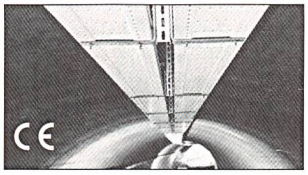
Zum ersten Mal wird die Zumtobel Staff AG auch innovative Lichtsysteme für die effektvolle Aussenraumbeleuchtung zeigen. Diese Premiere fällt zusammen mit der Ergänzung des bisherigen Produktportfolios um wesentliche Teile des Programms des international erfolgreichen Outdoor-Beleuchtungsspezialisten Thorn, der seit drei Jahren zur Zumtobel-Gruppe gehört. Neben eigenen LED-Poller- und Bodeneinbauleuchten sowie dem Angebot des deutschen Herstellers Hess wird die Zumtobel Staff AG damit künftig auch leistungsfähige, qualitativ hochwertige Strahler, Bodeneinbau- und Wandleuchten für Aussenbereiche – etwa die normkonforme Beleuchtung von Fassaden und Plätzen – anbieten.

Passend zur Programm- und Kompetenzerweiterung feiert auch das eigens für die Beleuchtung von Aussenräumen entwickelte Lichtmanagementsystem Luxmate OLC (Outdoor Lighting Control) Premiere. Luxmate OLC meldet aufgetretene Fehler wie Lampendefekte per SMS an Wartungskräfte, die damit schnell auf den gemeldeten Mangel reagieren und die optimale Beleuchtung wieder herstellen können. Ein Controller im Leuchtenkopf bzw. im Mastfuss verleiht jeder Aussenraumleuchte eigene «Intelligenz»; über «Powerline-Kommunikation» lässt sie sich zentral ansteuern und überwachen. Für höchste Zuverlässigkeit in der Datenübertragung sorgt eine spezielle Repeaterlogik.



Neu bei Zumtobel Staff: Lichtsysteme für Aussenbeleuchtung





Le tracé fiable de LANZ pour conduites et cables dans galeries, tunnels routiers et ferroviaires à des prix défiant la concurrence internationale:

- **Multichemins à grande portée LANZ** selon CEI 61537, offrant une charge utile élevée pour de grandes portées.
- **Matériel de support LANZ MULTIFIX (brev.)** profilé en C à bords enroulés, à denture antiglissement 5 mm, pour fixation de multichemins à grande portée et colliers LANZ.
- **Tubes d'installations électriques LANZ-ESTA** Ø 6 – 63 mm.
- **Colliers MULTIFIX (brev.)** pour tuyaux Ø 15 – 115 mm.
- **Main courante** avec éclairage pour sécurité max. des personnes.
  - → **Testé pour résistance au feu E 30 / E 90**
  - → **Certificat de chocs ASC 3 bar et protection de base**
  - → **Acier zingué à chaud ou acier A4 WN 1.4571 et 1.4539 pour résistance maximale à la corrosion**

Conseils, offres, livraisons rapides et avantageuses dans le monde entier par
lanz oensingen sa 4702 Oensingen Tél. 062 388 21 21
e-mail: info@lanz-oens.com Fax 062 388 24 24

☐ **Je suis intéressé par** _____
_____ Veuillez m'envoyer la documentation.
☐ Pourriez-vous nous rendre visite à une date à convenir par téléphone? Nom / adresse / tél. _____
_____ **fK4**

lanz oensingen sa
CH-4702 Oensingen Südringstrasse 2
Téléphone 062 388 21 21 Fax 062 388 24 24
www.lanz-oens.com info@lanz-oens-com

CERTICONSULT

bietet folgende neutrale Dienstleistungen an:

- Gesamtkonzepte Produkte-Zertifizierung, weltweit
- Schulung (CE, Zertifizierungsverfahren weltweit)
- Vorbereitung auf Audits (EN 45011, EN 17025)
- Technische Übersetzungen aller Art (D – E – D)
- Projektbegleitung (alle Grössen)
- Marktvorbereitung

Weitere Informationen: **CERTICONSULT GmbH**
CH – 3114 Wichtrach, Gofritstrasse 9
Tel: +41 (0)31 781 37 60 **Fax:** +41 (0)31 781 18 19
E-mail: info@certiconsult.ch **Web:** www.certiconsult.ch

barox Kommunikation AG, 5400 Baden

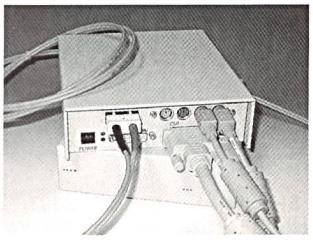
Halle 1.0, Stand C30

Digitaler KVM-Extender DDXi für DVI und VGA: Wenn immer Rechner getrennt von Monitor, Tastatur und anderen Peripheriegeräten verwendet werden sollen, ermöglicht der KVM-Extender einen einwandfreien Datenfluss. Damit Bedienung und Monitordarstellung ohne Qualitätsverlust funktionieren, wirkt das Gerät gleichzeitig wie ein Verstärker. So werden in Kombination mit Lichtwellenleitern Strecken bis zu 10 km überwunden.

Gerade in der Industriebranche ist die Anwendung von DDXi sehr beliebt, da heikle Rechnersysteme fern von Schmutz und Produktionsstaub installiert werden können.

DDXi wird auch für Projektoren in Bildungseinrichtungen wie beispielsweise Universitäten und in Kongresszentren eingesetzt. Ebenso findet das Gerät in der Banken- und Versicherungsbranche Einsatz, wo aus Sicherheitsgründen Rechner und Arbeitsplätze voneinander entfernt installiert werden müssen.

Beim Betrieb von Computertomographen in Krankenhäusern entstehen starke Magnetfelder, welche den Gebrauch eines Monitors verunmöglichen. Durch Verwendung des KVM-Extenders ist auch in dieser Umgebung ein Betrieb mit höchster Bildauflösung möglich. Bei allen Übertragungsstrecken ist eine unerreichte Bildqualität bei jeder Auflösung möglich.



Durch den modularen Aufbau des Digitalen Video Extenders ist grösstmögliche Flexibilität gegeben. Auf Wunsch kann der DDXi auf zahlreiche, kundenspezifische Erfordernisse angepasst werden: z. B. serieller Port für Touch-Screen, Audio-Erweiterung, Video-Übertragung, Paralleldrucker oder andere Schnittstellen.

Der KVM-Extender unterstützt sowohl den heutigen VGA-Standard, als auch den zukünftigen DVI-Typus.

Gemischte Systeme können mühelos betrieben werden. So wird ein DVI-Monitor auf einem VGA-Grafikkarte oder einen VGA-Monitor kombiniert mit einem DVI-Rechner angewendet.

Der Extender ist ausserdem zu allen Betriebssystemen sowie zu den meisten KVM-Switchen kompatibel.

DDXi spart kostbaren Platz: Über Einbaukits oder Gehäuseausführungen ist das Gerät in 19"-Schränke einbaubar. Im Gehäuse können bis zu drei Geräte in einer Höheneinheit oder sechs Geräte in zwei Höheneinheiten eingelagert werden.

Osram, 8401 Winterthur

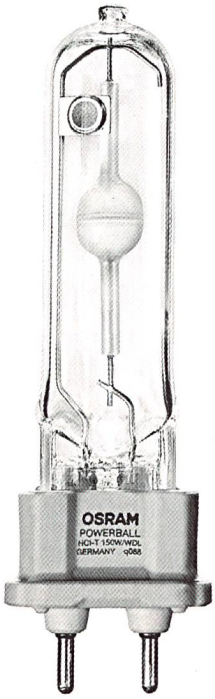
halle 1.1, stand D03

Le secret des lampes aux halogénures métalliques Osram Powerball HCI est un brûleur céramique breveté.

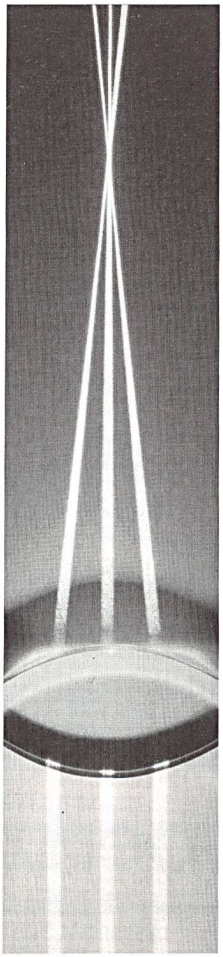
Grâce à sa forme ronde, la lumière est émise uniformément dans toutes les directions, ce qui permet des températures de décharge plus élevées. De ce fait, le gain de lumière augmente pour une même puissance et reste constant à un niveau plus élevé pendant toute la durée de vie de la lampe. De plus, la stabilité de la température de couleur a été améliorée de manière marquante. La perte réduite de flux lumineux a un effet positif sur la stabilité de la lumière. En outre, le brûleur est plus résistant aux secousses, parce que le mode de construction possède moins de points critiques.

En matière d'énergie lumineuse, la génération Powerball séduit en particulier dans la bande de lumière rouge par sa plus grande intensité. L'excellente qualité de reproduction des couleurs, déjà remarquable dans le cas d'autres lampes aux halogénures à vapeur métalliques, a été encore accrue avec les lampes Powerball.

De même, les autres couleurs rayonnent aussi plus claires sous leur éclairage. Les lampes Osram HCI conviennent particulièrement bien là où les couleurs doivent être parfaitement reconnues et où un éclairage de haute qualité est demandé, comme, par exemple, dans les vitrines et les espaces de vente.



La nouvelle lampe Osram Powerball HCI offre aux designers, techniciens et projeteurs des possibilités illimitées.



GLASKLAR UND BLITZSCHNELL

Datenübertragung mit Glasfasern

Führend in Technologie, wegweisend in Beratung, Engineering und Schulung. Wir übertragen von Profibus bis Ethernet mit Glasfaser.

barox Kommunikation AG
Systeme für LWL-Technik

Rufen Sie uns an. Wir sind für Sie da.

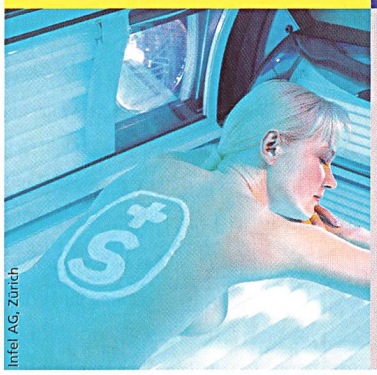
barox Kommunikation AG
Zürcherstrasse 59
CH-5400 Baden
Tel. ++41 56 210 45 20
Fax ++41 56 210 45 21
mail@barox.ch · www.barox.ch

woertz

Hofackerstrasse 47, Postfach 948, CH-4132 Muttenz 1
Tel. 061 466 33 33, Fax 061 461 96 06, www.woertz.ch

KONZEPTE
FÜR
INNOVATIVE
VERBINDUNGS-
TECHNIK

La sécurité – Une priorité absolue


Infel AG, Zürich

L'origine des produits n'est pas une question de hasard.
Ils portent un label.

Fiez-vous au signe de sécurité de l'Inspection fédérale des installations à courant fort (IFICF). Il est la preuve visible que le produit a subi des tests et fait l'objet d'une surveillance de marché. Vous pourrez donc apprécier sa qualité en toute sécurité. Pour plus d'information consultez www.esti.ch

Le signe de conformité SEV apporte en outre la certitude que la fabrication du produit fait l'objet d'une surveillance permanente.
Vous trouverez plus d'informations sur le site www.electrosuisse.ch

Eidgenössisches Starkstrominspektorat
Inspection fédérale des installations à courant fort
Ispettorato federale degli impianti a corrente forte
Inspecturat federal d'implants da current ferm

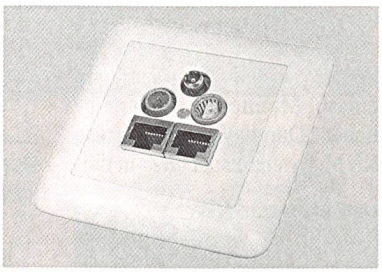
www.esti.ch
Luppmenstrasse 1
8320 Fehraltorf
Tél. 01 956 12 12

La sécurité en toute sécurité

Eine für alles

Mehr Flexibilität und Kommunikationskomfort zuhause
Telefon, TV, Internet und Radio, alles aus einer Dose? Überall im Haus?
Das Homewiring-Konzept von R&M für strukturierte Verkabelung zuhause.

R&M ist Partner der Sonderschau «Future Building» an der Ineltec 2003


Die Multimediadose von R&M

R&M
Convincing cabling solutions

Reichle & De-Massari AG, Verkauf Schweiz
Buchgrindelstrasse 13, CH-8622 Wetzikon
Telefon +41 (1) 931 97 77
Fax +41 (1) 931 93 29
www.rdm.com

ineltec
POWER + BUILDING

Besuchen Sie uns an der Ineltec 2003
Halle 1.1 – Stand D51